

**Интеграционният център Хамбург осигурява подкрепа на възрастни и млади мигрантки и мигранти**

**Имате ли проблеми? Ние сме готови да Ви консултираме по следните въпроси:**

- > въпроси относно престоя в Германия
- > работа
- > обучение
- > социално осигуряване
- > жилище
- > семейство и деца
- > училище
- > здраве
- > участие в обществения живот

**Искате да изучавате немски език или да получите по-нататъшно квалифициране?**

**Ние предлагаме:**

- > комуникативни тренинги
- > межкултурни проекти
- > информационни мероприятия

**Интеграционный центр AWO AQtivus оказывает услуги мигрантам всех возрастных групп.**

**У вас есть проблемы? Мы готовы проконсультировать Вас по следующим вопросам:**

- > пребывание в Германии
- > работа
- > обучение
- > социальные пособия
- > жилье
- > семья и дети
- > школьное обучение
- > здоровье
- > участие в общественной жизни

**Вы хотите изучить немецкий язык или повысить свою квалификацию?**

**Мы предлагаем Вам:**

- > компьютерные курсы
- > коммуникативный тренинг
- > проекты в области межкультурного общения
- > а также информационные мероприятия

**در هامبورگ برای خارجیان محترم امکانات AWO اداره**

**مشاورتی و دوره های آموزشی ارائه میدهد.**

- > ما در این امور آماده ارائه مشاوره هستیم
- > اقامت
- > کار
- > دوره های آموزشی
- > امور اجتماعی
- > خانه
- > خانواده
- > مدرسه
- > بچه ها
- > سلامتی
- > زندگی در جامعه آلمان

**در ضمن شما میتوانید از امکانات آموزش زبان آلمانی و سایر خدمات ما استفاده نمایید**

- > دوره برقراری ارتباطات
- > امکانات روایت فرهنگی
- > سمینارهای اطلاعاتی و آموزشی

## **AWO IntegrationsCenter Hamburg**

- > Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)
- > Jugendmigrationsdienst (JMD) für Jugendliche und junge Erwachsene von 12 bis 27 Jahren
- > Kommunikationskurse/Orientierungskurse für Jugendliche, Frauenkurse, PC-Kurse und Bewerbungstraining
- > Interkulturelle Projekte / Interkulturelle Arbeit

Unsere Angebote werden gefördert vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, dem Bundesministerium für Familie, Soziales, Frauen und Jugend und der Europäischen Union.

Träger des  IntegrationsCenters Hamburg ist

**AWO AQtivus Servicegesellschaft gGmbH**

Kreuzweg 7, 20099 Hamburg

Telefon 040 – 28 40 78 49 – 11

Fax 040 – 28 40 78 49 – 49

Suleyman.Nasiri@awo-hamburg.de

www.aqtivus.de



 **IntegrationsCenter  
Hamburg**

**Das AWO IntegrationsCenter Hamburg bietet Beratung und Kurse für erwachsene sowie jugendliche Migrantinnen und Migranten an.**

**Wir beraten Sie gerne zu folgenden Themen:**

- › Integration
- › Aufenthalt
- › Schule, Ausbildung & Studium
- › Arbeit
- › Gesundheit
- › Freizeitgestaltung
- › Familie
- › Kinder
- › Wohnen
- › Sozialleistungen
- › Gesellschaftliche Teilhabe / Leben in der Gesellschaft

**Außerdem können Sie bei uns Deutsch lernen und andere Angebote in Anspruch nehmen:**

- › Computerschulungen
- › Kommunikationskurse/Orientierungskurse
- › Interkulturelle Projekte
- › Informationsveranstaltungen

**AWO IntegrationsCenter Hamburg offers counselling and courses for migrants of all ages.**

**You need assistance? We help you to solve your problems concerning ...**

- › stay and other legal matters
- › job
- › vocational training
- › social benefits (e.g. ALG II, Sozialhilfe, ...)
- › family
- › children
- › school and education
- › living
- › health
- › participation in this society

**You want to learn German or improve your knowledge and education? We offer ...**

- › computer training
- › communication seminars
- › intercultural projects
- › lectures, events

**يقدم مركز الإدماج التابع لجمعية AWO إستشارات ودورات تدريبية للمهاجرين من كافة الأعمار، خاصة الإستشارة فيما**

**يتعلق بالموضوعات التالية:**

- ‹ حق الإقامة
- ‹ العمل
- ‹ التدريب المهني
- ‹ المساعدات الإجتماعية
- ‹ تنظيم شئون العائلة
- ‹ السكن
- ‹ رعاية الأطفال
- ‹ التعليم والنظام المدرسي
- ‹ الشئون الصحية
- ‹ الإدماج فى المجتمع

**ومن أجل تعلم اللغة الألمانية وزيادة مهاراتك يقدم المركز :**

- ‹ دورات كمبيوتر
- ‹ محاضرات لتنمية مهارات التواصل
- ‹ برامج التبادل الثقافى
- ‹ فعاليات ومحاضرات

**„AWO AQtivus IntegrationsCenter“ offre de l'aide (conseils) et des cours de langue allemande en faveur des migrant-e-s (enfants, adolescents, jeunes, jeunes adultes et adultes).**

**Vous avez besoin d'aide ? Nous vous aidons à trouver des solutions à vos problèmes concernant :**

- › Permis de séjour
- › Travail
- › Formation professionnelle
- › Services Sociaux (ALG II, aide sociale, etc.)
- › Famille
- › Enfants
- › Ecole et éducation
- › Habitation
- › Santé
- › Participation à la vie sociale

**En outre vous pouvez apprendre l'allemand dans nos locaux ou profiter d'autres aides telles que :**

- › Formation en informatique
- › Séminaires de communication
- › Projets interculturels, séances d'information, conférences

**El centro de integración de AWO está a disposición de inmigrantes jovens y adultos.**

**¿Que preguntas tiene? Le ayudamos con:**

- › Trabajo
- › Situación legal
- › Formación profesional
- › Prestaciones sociales
- › Vivienda
- › Familia
- › Escuela
- › Niños
- › Salud
- › Participati3n en la vida social

**¿ Quiere aprender Alemán ó seguir formandose?**

- › Cursos de comunicaci3n
- › Proyetos interculturales
- › Eventos informativos